

魏在江 著

国家哲学社会科学规划项目



语用预设的认知语用研究

A Cognitive Pragmatic Study of
Pragmatic Presuppositions

国家哲学社会科学规划项目

国家社会科学基金项目(项目编号: 08BYY074)

魏在江
著



语用预设的认知语用研究

A Cognitive Pragmatic Study of
Pragmatic Presuppositions



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

语用预设的认知语用研究/魏在江著. —上海:上海外语教育出版社, 2014
(国家哲学社会科学规划项目)

ISBN 978-7-5446-3562-2

I. ①语… II. ①魏… III. ①语用学-研究 IV. ①H03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 302907 号



出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 梁瀚杰

印 刷: 上海信老印刷厂

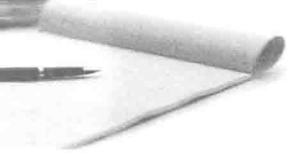
开 本: 700×1000 1/16 印张 15 字数 242 千字

版 次: 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5446-3562-2 / H · 1860

定 价: 48.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换



序

I

何自然

魏在江教授的《语用预设的认知语用研究》从认知语用学的角度谈语用预设,是国内有关语用预设研究的一项颇具创意的成果。该书从语言内部及外部因素着眼,探索语用预设的认知语用机制,并在描述语用预设的认知心理过程的基础上研究预设如何有助于语言理解与外语教学。

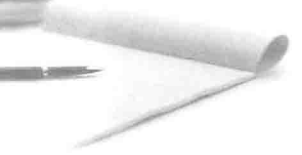
预设也称前设、先设、前提,在语言哲学、逻辑学和语义学等领域得到过深入的研究。弗雷格(Frege)在探讨意义(sense)与所指(reference)的区别时首次提及预设,并用它来解释一些语义逻辑现象。上世纪60年代,预设进入语言学领域,在语义学,特别是真值条件语义学领域中得到充分的讨论,成为逻辑语义学的一个重要概念。预设最初被界定为语义的预设,是两个命题之间的一种关系,与话语的真值条件有关,它不同于蕴涵(entailment)和断言(assertion),“当A为真,则B为真;当A为假(即 $\sim A$ 为真),B也为真”,这样的B就是A的预设,即A以B为前提。到了70年代以后,人们注意到预设其实是交际双方的一种共知信息,与语境有密切的关系,涉及到合适性的问题。于是,语言学家们就将预设放到认知语义和认知语用的范畴来研究,不仅仅停留在形式的逻辑语义上分析,而将它分成语义

预设和语用预设两大范畴。

回顾预设研究的历程,我们不难发现这个课题的难度和复杂性。魏在江教授的专著勇于面对这个复杂的课题,专门从语用预设的认知入手,以认知语言学、语用学的理论为指引,探讨语用预设 in 认知语境中的特征,诠释语用预设的功能,研究语用预设如何反映说话人的语用策略和交际意图。该书分别从词汇预设、句法结构预设、语用语篇预设等角度进行综合思考和分析,将语用预设功能概括为三个方面加以论述:表达(编码)、接受(解码)和互动(双向交流),并认定语用预设是认知的工具。作者的这些见解体现了他对论题的深刻认识和创见。

魏在江教授多年前在华东师范大学取得博士学位,并在上海外国语大学从事博士后研究,2011—2012 年间还成功获准作为 Fulbright 学者赴美国俄勒冈大学访学,从事认知语言学及语言哲学方面的研究。魏教授现在是他的母校——西安外国语大学的外国语言学与应用语言学学科带头人,是国内知名学术刊物《外语教学》的常务副主编。从本世纪初开始,他发表有关认知语言学、语用学方面的论文不下数十篇,先后撰写了有关“英汉语篇连贯认知对比研究”和“英汉语法隐喻对比研究”的专著,承担过多个国家级和省级社会科学基金资助的科研项目,他的论文曾获功能语言学会首届论文评比一等奖,陕西省高校人文社会科学优秀成果一等奖,陕西省哲学社会科学优秀成果二等奖、三等奖等。

魏在江教授是我国语言学界崭露头角的优秀青年学者,他的成果日益受到同行的注意和重视。在这本获奖专著行将出版之际,我很乐意为它写上一个简短的序言,藉此表达我作为老一辈学人、老校友对他的成果的肯定和赞赏。



序

II

束定芳

在江的国家社科基金项目《语用预设的认知语用研究》结项了。专家给该成果的评审等级为“优秀”。据我所知，国家社科项目结项获优秀的为数并不多。

本书书稿作为在江该项目的结项成果，开创了一个预设研究的新领域：预设的认知语用研究。

预设研究始于德国哲学家弗雷格。此后有关预设究竟是语义问题还是语用问题以及预设究竟有哪些种类等，学者们一直争论不断。

作者指出，在具体的语境中，语用预设是动态的、变化的，甚至是不确定的。语境因素千变万化、错综复杂，实现预设的手段也是多种多样的，但只要我们抓住了认知参照点，语用预设的理解也就简单了。语用预设具有独特的语用和认知功能，它是语言因素和非语言因素共同作用的结果。语用预设的运作机制就是认知参照点的寻求，它依赖于语境中的各种动态因素。

本研究还论述了语用预设的句法特征，以及语用预设对句法的制约功能。作者指出，句法结构的建立，离不开语用预设的机制，句法结构的理解，可以说也离不开语用预设的理解。

作者认为,从构式语法的角度看,部分预设的结构也是构式,语义对此类构式的产生有明显的制约作用。构式本身具有意义,该意义独立于构式的各个组成部分,构式意义具有整体性,这种意义是不能从构式的组成成分的意义完全加以预测的。

在江对该项研究的创新之处在于:第一,提出预设的研究应该采用多维度、多学科的角度来研究,这样才会有所突破和发展;其次,提出了预设三论:表达论、接受论和互动论;第三,着重论述了语用预设的接受心理与认知期待,并提出预设是人们认知工具之一的观点。

在江的这项研究还具有很强的实际应用价值。预设理论可以为外语教学、翻译写作、对外汉语教学带来许多有益的启示。

在江在教学和编辑之余,认真读书、勤奋著述,颇为人称道。祝在江在认知和语用研究的道路上走得更好,更远。

是为序。



目 录

导言	1
第一章 国内外预设研究述评	12
一、预设研究的哲学渊源	12
二、预设的种类、特征与功能	23
三、国内外预设研究综述	48
第二章 预设研究的多维思考	51
一、预设三论：表达论、接受论、互动论	51
二、语用预设的接受心理与认知期待	59
三、作为认知工具的语用预设	70
第三章 词汇预设意义的认知研究	81
一、“……秀”、“秀……”的预设构式及其认知阐释	81

二、“孩奴”的语用预设意义及其认知理据	88
第四章 句法结构预设意义的认知研究	99
一、宾语隐形的预设机制与意义识解	99
二、英汉拈连的预设意义及其构式研究	108
三、指类句的语用预设机制与认知识解	117
四、移就辞格预设意义的构式研究	127
第五章 语用语篇学视角下的语用预设研究	136
一、语用预设的元语用探析	137
二、关联与预设	149
三、语用预设的语篇评价功能	162
第六章 认知视角下的语用预设研究	172
一、认知参照点与语用预设	172
二、语用预设的复合空间理据	182
三、语用预设主观性的认知识解	192
四、语用预设的构式研究	202
结论和展望	214
参考文献	219
后记	227

预设,也称“前提”、“先设”,最早是由德国哲学家弗雷格(Frege)于1892年提出来的,一直是哲学界、语言学界关注的重要课题。弗雷格认为,人们在通过一个句子作出声言时,必然存在显而易见的预设,即在声言中所用的专用名词必有所指。弗雷格的观点对后来语言学界有关预设的研究产生了重大的影响。20世纪50年代,英国语言学家斯特劳森(Strawson)发展了弗雷格这一思想,将这类现象看作自然语言中的一种特殊的推理关系。他指出,自然语言中任何有意义的语句都能推导出一个背景假设(预设),该预设可表现为另一个语句。预设由此进入了语言学的研究范围,成为语言学特别是语用学研究的焦点课题之一。语言学家对预设的兴趣是从对语义关系的研究开始的,但是预设对语境因素十分敏感,在一定的语境中,原有的预设会消失,预设与说话人以及其他语言外因素有密切的关系。由此,预设进入了语用学研究的视野之中。语用预设作为一种人际交往中的常见语言现象,是指那些对于语境敏感的与交谈对象的信念、态度、意图有关的前提(即预设)关系。

人们对预设的研究大致可归纳为三种情况:语义预设分析、语用预设分析和语用语义折衷分析。然而,到目前为

止,还没有一种较为完备的预设解释理论。不论是从国外来看,还是从国内来看,人们对极其复杂的预设现象的研究还不够,方法也显得单一。虽然也取得了一定的成果,但是对预设的形成机制、语词触发、语境制约、投射与取消等诸多问题还远没有解释清楚。由于预设这个问题的特殊复杂性,直到现在仍然没有建立起一种完备的预设理论(索振羽,1999:144)。鉴于预设本身的复杂性,笔者主张应从多角度、多学科对预设进行全面综合研究。“我们需要的是一种由语言词语的语义详尽说明来预测预设的理论,这样的一种理论在本质上是混合型的。”(Levinson, 1983: 225)

本书在对语用预设研究进行文献综述的基础上提出了语用预设研究的一个总的框架,并从词汇、句法、语篇、语用等几个方面加以论证和分析。仅仅从语用预设的表达方面来研究语用预设的形式表现特征是远远不够的。近年来,从认知语言学的角度探讨语用预设是预设研究的一大新趋势,语言研究者想发现语用预设的认知机制到底是什么,人们对预设的理解和接受有哪些规律性的东西可言——这些问题再一次吸引了语言研究者的注意力!

I. 本书研究的目的和意义

弗雷格认为,人们在通过一个句子作出声言时,必然存在显而易见的预设,即在声言中所用的专用名词必有所指。他举了这样一个例子: Kepler died in misery. 他认为上句中 Kepler 必有所指,这句话中的预设为: Kepler existed. 弗雷格勾画的预设理论大致有三点: (1) 指称短语和时间分句均有所指,因而具有预设; (2) 一个句子和它的否定形式具有同样的预设; (3) 句子或声言,不论真实或谬误,其预设必须成立。

弗雷格的观点对后来语言学界有关预设的研究产生了重大的影响。语言学家对预设的兴趣是从对语义关系的研究开始的,他们以两个语义命题之间的真假关系来定义预设,不考虑语境、交际者、背景知识、交际原则等因素。研究表明,这种观点存在严重缺陷,它无法解释预设对语境的依赖性,即其可撤销性(defeasibility),也无法解决预设的投射问题。也就

是说,预设对语境因素十分敏感,在一定的语境中,原有的预设会消失,预设与说话人以及其他语言外因素有密切的关系。由此,预设进入了语用学研究的视野之中。“语用学的预设概念不但涉及到语言,而且涉及到人。”语用预设,是指那些对语境敏感的、与说话人(有时包括说话对象)的信念、态度、意图有关的前提(预设)关系(何自然,1997:68)。实践证明,语用学理论比逻辑学理论能解释更为广泛的现象,更具有说服力。我们可以这样说,把预设与语境联系起来,赋予预设的动态解释,这是一大进步,这样就能解释静态的语义预设理论所不能解释的许多预设现象。各家学派的介入,促进了预设研究的发展。

研究目的:近年来,从认知语言学的角度探讨语用预设是预设研究的一大新趋势,语言研究者想发现语用预设的认知机制到底是什么,人们对预设的理解和接受有哪些规律性的东西可言。本研究的目的在于对预设进行多学科、多视角的全面综合研究,力争有新发现、新成果。本课题重点研究语用预设的认知语用机制:(1)触发与制约语用预设的语言内部因素和外部因素及其相互作用的机制;(2)语用预设的认知心理机制,重点梳理语用预设的研究现状,分析语用预设的触发与制约机制;(3)探讨语用预设的认知机制与心理过程,并将研究成果应用于语言理解、外语教学等方面。

意义:本书试图以认知语言学、语用学的理论为指导,对语用预设的认知语境中的特征和理解进行研究,从新的角度诠释语用预设的功能、特征等,为预设的研究提供新的视角。我们强调,语用预设的研究必须是多视角、多学科性的。本项目创新之处在于:总结描述预设研究的既有成果,探讨具体社会文化语境、情景语境和认知环境中语用预设的语用策略和表现特征,进一步发掘语用预设的认知语用机制和语用功能,力图从认知语言学、应用语言学等角度,对语用预设进行跨学科的交叉研究,这在理论视角、研究方法上是一种创新。本书力图从认知语言学、心理语言学、应用语言学等角度,对语用预设进行跨学科的研究,这在研究方法上也是一种创新。总之,本书的理论和应用价值是不言而喻的,将会产生较好的社会效益和经济效益,将引起学术界的广泛关注,为学界提供一个英汉预设理论研究的参考样本,对语用学界、语篇分析学界、认知语言学界都会产生一定的影响,也可以对翻译、英汉写作、阅读理解等方面起到一

定的指导作用,对提高外语教学的质量与效益将会起到积极的作用。

II. 本书的重要观点和主要内容

重要观点:近年来,随着认知科学的发展和认知语言学的兴起,菲尔默(Fillmore, 1985)、福科尼耶(Fauconnier, 1985, 1997)、莱可夫(Lakoff, 1987)等学者把预设融入到认知语义学的理论构架,使预设更接近语言的实际运用。本研究从认知语言学的角度来探讨预设的性质、特点以及预设推理。在言语交际中,人,即交际双方,是认知活动的主体,预设只是一个依存于说话人的设定概念,而预设的设定和对预设的理解主要依靠交际双方的心智活动、经验和认知能力。

本书将首先提出一个预设研究的新视角:语用预设研究的认知语用视角。在此基础上,提出预设研究的一个总的框架:表达论、接受论与互动论。本书着重论述了语用预设的接受心理与认知期待,并提出预设是人们认知世界的一种基本认知工具,语言表达与接受是表达者与接受者之间互动博弈的过程,语用预设的研究也必须从这一过程出发。从接受者角度来研究语用预设是预设研究不可或缺的重要组成部分。表达论、接受论、互动论三个方面互相联系、互相制约,预设应该从这三个方面来研究才更为完整。语用预设作为一种认知机制和认知工具,是话语构建不可或缺的因素。本书提出预设是一种认知工具的命题,并对预设的认知工具的特征、属性等进行了论述。人类的生活须臾离不开工具,我们的认知过程也须臾离不开认知工具,预设人类的认知活动过程中起着不可替代的作用。为了更好地理解话语的意义,我们很多时候不得不依赖语用预设这样的认知工具。正因为语用预设的作用,才使得人类的交际变得可能、变得更加经济了。本书将论述语用预设的句法特征以及语用预设对句法的制约功能。句法结构的建立,离不开语用预设的机制,句法结构的理解,可以说也离不开语用预设的理解。本书从接受心理的视角论述语用预设的接受特征,强调语用预设的研究也应该从接受者的角度去研究,并从语篇的角度论述了语用预设的语篇评价功能,这些观点

可以为学术界对预设的研究提供重要的参考,将会对预设的研究起到重要的推动作用。

主要内容:

第一,提出预设的研究应该采用多维度、多学科的角度来研究,这样才会有所突破和发展,提出预设三论:表达论、接受论和互动论。

鉴于预设本身的复杂性,我们主张应从多角度、多学科对预设进行全面综合研究。目前预设研究的形式化方面研究进展不大,对预设的接受心理与认知期待方面的研究就更少了,预设的研究似乎陷入了困境之中。综观预设的研究,人们的注意力主要集中在预设的表达方面,如预设的种类、预设的触发语、预设的投射等方面,而对预设的接受与理解、预设的表达与接受的互动方面研究不够。本书在谭学纯先生(2000)提出的接受修辞学的理论框架的基础上,提出预设研究的一个总的框架:表达论、接受论与互动论。

在正常的言语交际中,预设为听者和言者所共有。谭学纯(2000)指出,表达与接受是语言对话中须臾不可分离的两个有机组成部分,它们共同构成话语发生与理解的一个完整的认知过程。语言表达与接受是表达者与接受者之间互动博弈的过程,语用预设的研究也必须从这一过程出发。从接受者角度来研究语用预设是预设研究不可或缺的重要组成部分。表达论、接受论、互动论三个方面互相联系、互相制约,预设应该从这三个方面来研究才更为完整。预设的表达论仍然还有很多问题值得我们进一步研究,目前需要加强的应该是从接受者的视角去研究语用预设的接受心理与认知期待,从接受的社会性、开放性、语用预设的否定与级性叠加等几个方面去论证语用预设的接受特征,以及语用预设的接受心理研究的必要性和可能性等。语用预设是典型的认知心理现象,从具体的语境来看,语用预设涉及听话人在交际过程中的认知推理和心理运算。语用预设产生于交际参与者对话语关联性的寻求。在有些情况下,语用预设是通过语言上的明确的标示如预设的触发语等表示出来的;但在有些情况下,语用预设则表现得不那么明显。这就需要语言使用者运用语用或认知推理来推导出话语中隐含的语用预设。

第二,着重论述语用预设的接受心理与认知期待,这是语用预设研究的新视角,值得我们重视。

预设一直是语用学研究的重点课题。然而,综观目前学术界对预设的研究,大部分研究主要集中在预设的表达上,如预设的种类、预设的触发语、预设的投射、预设的否定、预设的功能等,而从接受者的角度来研究预设的文献很少。向明友指出,预设的共知性特征、合适性特征要求我们必须选用话语的相邻对为预设分析的基本单位,以话语相邻对为预设分析的基本单位还能克服以往的预设分析中过分强调言者忽视听者所造成的片面性(向明友,1993)。

许多词汇的预设意义是随着时代的发展而发展的,这进一步印证了语言与社会、文化之间的密切关系。从语用预设的角度来研究汉语词语意义的衍生和发展,从认知的角度来研究汉语词汇的语用预设意义及其演变,是汉语词汇研究的新视角。人们使用语言的过程是一个基于语言内部或语言外部的因素而不断作出语言选择的过程。但是说话人为什么作出这样的而不是别的选择,一定会有其背后的理据。语用预设就是一种理据性很强的语言选择。语言交际中语用预设现象十分普遍,它既是一种特殊的语言现象,更是一种交际策略。在具体的语言环境中,一个话语可能有多个预设,一个预设也可能有多重含义。关联度越大,语用预设越明显;关联度越小,语用预设越隐含。有时说话人根据语用预设在具体语境中的体现方式和隐含意义,往往将预设进行改变,从而实现自己的语用意图。尽管语用预设语境中是动态的、变化的甚至是不确定的,但它们反映了元语用意识在说话人做出语言选择时所起的指导和调控作用,提供了话语之外的相关背景知识,为听话人理解说话人的真正含意提供了推理的依据和条件。语用预设引导和制约着我们对话语的理解,正是说话人头脑中的元语用意识驱使着说话人选择语用预设,这样的语用预设也正是说话人的元语用意识的反映,同时,话语的理解也是听话人不断顺应语境因素的结果。

在具体的语境中,语用预设是动态的、变化的,甚至是不确定的。语境因素千变万化、错综复杂,实现预设的手段也是多种多样的,语用预设具有独特的语用和认知功能,它是语言因素和非语言因素共同作用的结果。语用预设的运作机制是认知的反映和体现,它依赖于语境中的动态的各种因素。

第三,论述语用预设的句法特征,以及语用预设对句法的制约功能。

从传统的观点看,宾语隐形的的问题是语言使用的一种特例。本研究发现,宾语之所以能够隐形,是因为语用预设起到了很重要的作用。这类现象其实是语言中一种普遍现象。语用预设作为一种认知机制和认知工具,是话语构建不可或缺的因素。正因为语用预设的作用,才使得人类的交际变得可能、变得更加经济了。句法结构的建立,离不开语用预设的机制,句法结构的理解,可以说也离不开语用预设的理解。这也说明,语用预设是人类认知世界的有力工具之一。

本书除了论述语用预设的句法特征,以及语用预设对句法的制约功能,还从语篇的角度论述语用预设的语篇组织功能和语篇评价功能。语用预设不仅是一种语言现象、一种重要的语用策略,而且也是一种重要的语篇评价资源。语用预设不仅是一种语言现象,更是一种语用策略,充分反映了说话人的主观态度。

从构式语法的角度看,人类对于外界事物的感知,包括对语言表达的感知,总是在条件许可的范围内趋向于感知为一个“好”的“完形”(configuration)。陆俭明(2004)指出,构式语法可以帮助我们来解释一些先前不好解释或先前想不到去解释的语法现象,有助于我们说明各种不同句式产生的原因与理据等,还可以避免将构式的语法意义误归到构式内某个语言成分的头上,等等。这说明,构式本身具有意义,该意义独立于构式的各个组成部分,构式意义具有整体性,这种意义是不能从构式的组成成分的意义中完全加以预测的,语义对构式的产生有明显的制约作用。从构式语法的角度来研究语用预设是完全可行的,语用预设也是一种认知现象,也是人类认知经验的反映。

第四,提出预设是人们认知工具之一的观点。

语用预设作为一种认知机制和认知工具,是话语构建不可或缺的因素。人类的生活须臾离不开工具,我们的认知过程也须臾离不开认知工具。本书提出预设是一种认知工具的命题,并对预设的认知工具的特征、属性等进行论述。预设 in 人类的认知活动过程中起着不可替代的作用。为了更好地理解话语的意义,我们很多时候不得不依赖语用预设这样的认知工具。正因为语用预设的作用,才使得人类的交际变得可能、变得更加经济了。

认知工具是支持、指引和扩充学习者思想过程的心智模式和设备,能

帮助和促进认知过程,在培养学习者批判性思维、创造性思维和综合性思维中起着重要作用。学术文献对认知工具是这样解释的:认知工具是指能帮助学习者完成对信息的收集、整理、处理、创造和表达等方面而有效地进行思考和认知的操作工具,它们帮助人们透视黑暗,但更重要的是指出了黑暗背后露出的曙色,进而使人们能够把握在光明与黑暗交替中的未来。一切能促进学习者认知、帮助学习者进行思维的工具,包括纸、笔、模型等都可称为认知工具。预设的显性与隐性特征对认知关系的建构、预设的经验性特征与认知工具的经验性和主观性之间的联系、预设的语用推理特征在认知关系中造成的所指意义(能指与所指)都表明了预设的工具性特征。预设的形成来自人们的日常生活,来自人们的亲身体验,与人们的文化传统、思维方式、社会文化心理等息息相关。语用预设的使用,也充分反映了人们的语言使用策略,有很强的目的性和主观性。就像我们的劳动离不开劳动工具一样,人类的认知活动也须臾离不开像预设这样的认知工具。

语言之所以精彩,很多时候就在于“意在不言中”。在具体的语境中,语用预设很多情况下是相当隐含的,但是,为了能够更好地理解话语的意义,我们很多时候不得不依赖语用预设这样的认知工具。句法分析中的疑难问题,从认知的角度可以获得一些新的认识,比如宾语隐形的认知研究,这目前在学术界还不多见。其实,根据我们的观察,我们发现这里牵涉到语用预设的问题。在什么情况下,宾语可以隐形可以理解,实际上是一个预设问题。语用预设是此类句法结构生成与理解的重要机制之一。动词本身的预设意义导致句法结构的无宾自足性;宾语预设意义的隐含导致宾语丧失指称意义;构式整体预设意义的制约作用导致宾语隐形结构的高度固化。动词宾语的隐形涉及语义、句法、功能等各个不同的方面,只有从整体的途径考察,做出的解释才可能更加令人信服。

第五,从语篇的角度论述语用预设的语篇组织功能和语篇评价功能。

在具体的语境和语篇中,语用预设具有:(1)主体的介入功能;(2)隐性信息的激活功能;(3)对他者的负面或正面评价功能。这都反映了语用预设的主观性,具有明显的评价功能。语用预设的这些特点与近年来语篇研究的热点——语篇评价系统研究在很多方面有交叉之处。语用预设的隐蔽性与隐性评价机制完全是吻合的。从语用语篇学的角度来研究语